

**La Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTATS FINANCIERS
31 mars 2018**

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport de l'auditeur indépendant	1
État de la situation financière	2
État de l'évolution de l'actif net	3
État des résultats d'exploitation	4
État des revenus et dépenses - Programmation annuelle	5
État des revenus et dépenses - Accord de collaboration et interministériel	6
État des revenus et dépenses - Réseau Culturel	7
État des revenus et dépenses - Réseau Santé	8
État des revenus et dépenses - Immigration	9
État des flux de trésorerie	10
Notes afférentes aux états financiers	11

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil d'administration de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador inc.

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador inc., qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2018, les états des résultats, l'état de l'évolution de l'actif net et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers non-consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus dans le cadre de notre audit sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador inc. au 31 mars 2018 conformément aux normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada.

Mount Pearl (Terre-Neuve-et-Labrador)

Le 3 novembre 2018

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

**La Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 31 mars 2018**

ACTIF

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
À court terme		
Encaisse	188 710 \$	114 827 \$
Débiteurs	135 452	42 527
TVH à recevoir	10 311	13 808
Frais payés d'avance	<u>6 941</u>	<u>7 588</u>
	341 414	178 750
Immobilisations (Note 3)	<u>11 616</u>	<u>10 298</u>
	<u>353 030</u>	<u>189 048</u>

PASSIF

Créditeurs et frais courus	180 519	72 730
Revenu reporté	<u>57 253</u>	<u>20 200</u>
	237 772	92 930
Revenus reportés se rapportant aux immobilisations (Note 4)	<u>802</u>	<u>1 145</u>
	<u>238 574</u>	<u>94 075</u>

ACTIF NET

Surplus non affecté	64 801	45 472
Réserve financière de sécurité (Note 6)	<u>49 655</u>	<u>49 501</u>
	<u>114 456</u>	<u>94 973</u>
	<u>353 030 \$</u>	<u>189 048 \$</u>

Au nom du Conseil d'administration:



Présidente



Trésorière

Voir les notes afférentes aux états financiers

**La Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

	Fonds de sécurité	Non affectés	2018	2017
Solde au début de l'exercice	49 501 \$	45 472 \$	94 973 \$	91 289 \$
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'exercice	-	19 483	19 483	3 684
Affectation	154	(154)	-	-
Solde à la fin de l'exercice	49 655 \$	64 801 \$	114 456 \$	94 973 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers

**La Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Revenus		
Programmation annuelle (Page 5)	381 028 \$	377 735 \$
Accord de collaboration et interministériel (Page 6)	178 458	120 948
Réseau Culturel (Page 7)	73 776	146 646
Réseau Santé (Page 8)	174 419	194 211
Immigration (Page 9)	<u>190 429</u>	<u>119 096</u>
Total des revenus	<u>998 110</u>	<u>958 636</u>
Dépenses		
Programmation annuelle (Page 5)	360 487	373 035
Accord de collaboration et interministériel (Page 6)	180 959	125 212
Réseau Culturel (Page 7)	73 807	142 917
Réseau Santé (Page 8)	174 462	192 069
Immigration (Page 9)	<u>185 617</u>	<u>118 923</u>
Total des dépenses	<u>975 332</u>	<u>952 156</u>
Total partiel	22 778	6 480
Amortissement du revenu reporté se rapportant aux immobilisations	343	491
Amortissement d'immobilisations	<u>(3 638)</u>	<u>(3 287)</u>
Excédent (déficit) de revenus sur les dépenses pour l'exercice	<u>19 483 \$</u>	<u>3 684 \$</u>

Voir les notes afférentes aux états financiers

**La Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES - PROGRAMMATION ANNUELLE
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Revenus		
Entente de contribution (PCH) - Note 8	249 745 \$	249 745 \$
Cotisations	3 000	3 000
Ententes de services	<u>128 283</u>	<u>124 990</u>
Total des Revenus	<u>381 028</u>	<u>377 735</u>
Dépenses		
Masse salariale	192 535	212 360
Location, entretien et assurance (FF, FJ, RS, Immigration, RC)	40 699	42 698
Papeterie, matériel, location d'équipement, administration, informatique, intérêts et frais bancaires	50 397	49 269
Vérifications comptable	3 657	2 231
Télécommunications et internet	505	667
Réunions coporatives FFTNL	21 005	30 640
Contribution aux réseaux internes	27 223	15 555
Cotisations aux organismes	9 654	9 654
Représentation	<u>14 812</u>	<u>9 961</u>
Total des Dépenses	<u>360 487</u>	<u>373 035</u>
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	<u>20 541 \$</u>	<u>4 700 \$</u>

Voir les notes afférentes aux états financiers

**Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES - ACCORD DE COLLABORATION ET INTERMINISTÉRIEL
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

Revenus	Explore la francophonie	Accès à la Justice	Aînés - aidants familiaux	Aînés - par et pour	Ateliers perfectionnement professeurs	Les Rendez-Vous de la Francophonie	Coopération Régionale	Faisabilité CSC Labrador	Total 2018	Total 2017
Agence de promotion économique du Canada atlantique	-	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 25 673	\$ -	\$ 25 673	\$ 24 970
Fondation Canadienne pour le dialogue des cultures	-	-	-	-	-	4 500	-	-	4 500	4 500
Gouvernement de TNL	-	-	-	-	1 824	-	-	-	1 824	-
SAIC	-	-	-	-	4 320	-	-	-	4 320	-
Patrimoine Canadien	19 176	-	-	-	-	-	-	43 550	62 726	80 268
Réseau santé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autre	-	-	-	-	-	-	2 188	-	2 188	-
Justice Canada	-	32 000	-	-	-	-	-	-	32 000	-
Fédérations des Aînés (FAAFC)	-	-	36 167	9 060	-	-	-	-	45 227	11 210
	19 176	32 000	36 167	9 060	6 144	4 500	27 861	43 550	178 458	120 948
Dépenses										
Codts opérationnels	49	5 211	4 798	1 799	-	1 500	-	-	13 357	14 262
Déplacements et réunions	10 685	2 500	12 214	81	3 366	53	6 554	7 279	42 732	22 643
Honoraires professionnels	-	19 078	7 760	3 055	4 650	-	1 725	27 735	64 003	43 845
Salaires et bénéfices	8 442	5 211	10 000	4 125	-	1 228	19 249	8 474	56 729	38 224
Promotion et communication	-	-	1 395	-	-	1 719	-	-	3 114	4 106
Locallon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	900
Réunions et représentation	-	-	-	-	-	-	333	62	1 024	1 232
	19 176	32 000	36 167	9 060	8 645	4 500	27 861	43 550	180 959	125 212
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	-	\$ -	\$ -	\$ -	\$ (2 501)	\$ -	\$ -	\$ -	\$ (2 501)	\$ (4 264)

Voir les notes afférentes aux états financiers

**La Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES - RÉSEAU CULTUREL
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

	Folk Festival	Réseautage	Total 2018	Total 2017
Revenus				
Patrimoine Canadien	25 100 \$	15 000 \$	40 100 \$	109 300 \$
Contribution FFTNL	-	27 223	27 223	13 000
La Société Nationale de L'Acadie	-	-	-	-
Gouvernement de TNL	2 500	-	2 500	17 500
SAIC	2 500	-	2 500	2 500
Emploi et développement social Canada	-	-	-	2 746
Autres	1 000	453	1 453	1 600
Inscriptions	-	-	-	-
Service Canada	-	-	-	-
Radio Rafale	-	-	-	-
Sous traitance FFTNL	-	-	-	-
	31 100	42 676	73 776	146 646
Dépenses				
Autres	-	377	377	2 520
Coûts opérationnels	12 104	13 736	25 840	28 840
Déplacements	446	2 930	3 376	18 402
Hébergement	-	-	-	-
Honoraires	6 827	2 287	9 114	40 940
Production	1 285	-	1 285	5 873
Salaires	10 438	23 358	33 796	43 051
Télécommunications, Publicité	-	19	19	3 291
	31 100	42 707	73 807	142 917
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	-	\$ (31)\$	(31)\$	3 729 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers

**Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES - RÉSEAU SANTÉ
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

	Formation linguistique et adaptation culturelle	Rendez-vous santé	Adaptation des services de la santé	Promotion de la santé	Réseautage	Total 2018	Total 2017
Revenus							
Société Santé en Français	25 000 \$	4 800 \$	30 770 \$	21 539 \$	92 310 \$	174 419 \$	191 819 \$
Association des facultés de médecine du Canada	-	-	-	-	-	-	2 392
	25 000	4 800	30 770	21 539	92 310	174 419	194 211
Dépenses							
Assurances	-	-	-	-	972	972	1 335
Autres dépenses	1 374	-	537	2 067	744	4 722	42
Coûts opérationnels	-	1 350	-	1 525	484	3 359	14 925
Déplacements et réunions	-	3 450	1 613	2 457	9 553	17 073	25 789
Frais bancaires	-	-	-	-	164	164	149
Honoraires professionnels	12 616	-	-	475	507	13 598	19 548
Location et frais d'administration	-	-	3 944	1 315	7 698	12 957	12 794
Papeterie/matériel/ envois	4 010	-	-	-	200	4 210	7 875
Publicité	-	-	2 346	-	684	3 030	5 105
Salaires et avantages sociaux	7 000	-	22 330	13 700	71 347	114 377	104 507
	25 000	4 800	30 770	21 539	92 353	174 462	192 069
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	-	\$	-	\$	(43)\$	(43)\$	2 142 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers

**Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES - IMMIGRATION
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

	RIF - Semaine Immigration	RIF - IRCC	RIF - Tournée des Ambassades	RIF - Ateliers percussion	RIF - Journée francophonie	COMPAS	RIF - Semaine Multi-culturelle	RIF - Destination Canada	Total 2018	Total 2017
Revenus										
Immigration Canada	-	\$ 107 510	-	\$ -	\$ -	\$ 39 335	-	\$ -	\$ 146 845	\$ 106 371
La FCFA du Canada	2 099	-	3 042	-	-	-	-	-	5 141	3 172
Gouvernement TNL	-	-	-	-	1 500	-	400	13 000	14 900	2 500
Contribution FFTNL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 555
Le Bureau de l'immigration et du multiculturalism	-	-	-	-	-	19 543	-	-	19 543	-
SAIC	-	-	-	4 000	-	-	-	-	4 000	-
Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 498
	2 099	107 510	3 042	4 000	1 500	58 878	400	13 000	190 429	119 096
Dépenses										
Coûts opérationnels	189	47 953	3 098	499	1 003	26 328	150	1 585	80 805	55 063
Déplacements et réunions	106	-	-	2 038	-	3 033	-	10 452	15 629	3 632
Gestion et coordination	-	7 212	-	-	-	4 334	-	-	11 546	7 207
Honoraires professionnels	1 300	-	-	1 463	-	-	250	-	3 013	-
Salaires et avantages sociaux	-	52 362	-	-	-	20 227	-	-	72 589	50 087
Publicité	504	-	-	-	497	-	-	1 034	2 035	2 934
	2 099	107 527	3 098	4 000	1 500	53 922	400	13 071	185 617	118 923
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	-	\$ (17)	\$ (56)	\$ -	\$ -	\$ 4 956	\$ -	\$ (71)	\$ 4 812	\$ 173

Voir les notes afférentes aux états financiers

**La Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Activités d'exploitation		
Excédent des dépenses sur les revenus	19 483 \$	3 684 \$
Changement net de l'actif et du passif à court terme sans l'encaisse		
Amortissement des immobilisations	3 638	3 287
Débiteurs	(92 925)	(12 836)
Créditeurs et frais courus	107 788	25 108
Revenus reportés	36 710	(10 668)
Frais payés d'avance	647	(1 579)
TVH à recevoir	<u>3 497</u>	<u>(2 359)</u>
	<u>78 838</u>	<u>4 637</u>
Activités d'investissements		
Achat d'immobilisations	<u>(4 955)</u>	<u>(4 455)</u>
Augmentation de l'encaisse	73 883	182
Encaisse, début de l'exercice	<u>114 827</u>	<u>114 645</u>
Encaisse, fin de l'exercice	<u>188 710 \$</u>	<u>114 827 \$</u>

Voir les notes afférentes aux états financiers

**Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

1. Statut légal

Le rôle de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador est d'assurer la permanence et le maintien des programmes des associations qui lui sont affiliées et d'agir comme porte-parole de ces mêmes associations. Le but des associations est de promouvoir et développer le fair français dans les diverses régions de la province de Terre-Neuve-et-Labrador.

En tant qu'organisme sans but lucratif, l'organisme est exempt d'impôt selon l'alinéa 149(1)(1) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

2. Résumé des principales méthodes comptables

Mode de présentation

Les états financiers de l'organisme ont été établis conformément aux normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada

Utilisation d'estimations

L'établissement d'états financiers oblige la direction à faire des estimations et à poser des hypothèses qui touchent les montants présentés au titre des actifs, et des passifs, des informations fournies au sujet des actifs et des passifs éventuels à la date de clôture ainsi que les montants présentés au titre des produits et des charges de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des estimations. Les éléments d'estimations importants comprennent la provision pour créances douteuses, les durées d'utilisations estimatives des immobilisations corporelles, l'amortissement d'actifs à long terme et les charges à payer

Immobilisations

Les achats d'équipements sont comptabilisés aux coûts d'acquisitions et sont amortis selon une estimation de durée de vie utilisant les taux d'amortissement de 20% pour l'équipement de bureau et de 30% pour les ordinateurs.

Revenus

La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador Inc. utilise la méthode de comptabilisation d'usage. Cette méthode prescrit que toute contribution sera comptabilisée comme revenu au moment où elle est reçue ou due, à moins que les contributions ne soient assujetties à des restrictions externes. Les contributions avec des restrictions externes qui se rattachent à des dépenses futures sont comptabilisées comme des contributions reportées que passeront dans les comptes de revenu au moment où les coûts sont encourus.

**Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

3. Immobilisations

		Coût	Amortissement Cumulé	2018	2017
Ordinateurs	30%	97 333 \$	88 259 \$	9 074 \$	9 337 \$
Équipements de bureau	20%	25 773	23 233	2 540	961
		123 106 \$	111 492 \$	11 614 \$	10 298 \$

4. Revenu reporté se rapportant aux immobilisations (projet Portail)

Le revenu reporté représente le financement reçu pour l'acquisition des immobilisations et s'amortit pendant la durée d'utilisations des immobilisations auxquelles il se rapporte. Les changements durant l'exercice sont comme suit:

	2018	2017
Solde, début de l'exercice	1 145 \$	1 636 \$
Moins: Amortissement	(343)	(491)
Solde, fin de l'exercice	802 \$	1 145 \$

5. Instruments financiers

Les instruments financiers de l'organisme se composent de l'encaisse, débiteurs, créditeurs et frais courus. À moins d'avis contraire, la direction est d'avis que l'organisme n'est pas sujet à des risques importants liés aux taux d'intérêts, aux taux de change ou aux variations des marchés provenant de ces instruments financiers. La juste valeur marchande de ces instruments financiers se rapproche de leur valeur comptable, à moins d'avis contraire.

6. Réserve financière de sécurité

La Conseil provincial de la FFTNL, par sa résolution #FFTNL/CP/19OCTOBRE2013/472, a créé une réserve visant à améliorer la sécurité financière de la corporation.

**Fédération des francophones
de Terre-Neuve et du Labrador inc.**

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2018**

7. Ligne de Crédit

La FFTNL a une ligne de crédit qui a une limite de 125 000 \$ de janvier à juin et de 90 000 \$ de juillet à décembre. La marge de crédit a une garantie de 1^{er} rang sur les biens immobiliers, mobiliers ainsi que sur les créances. Le taux d'intérêt est le taux de base plus 1,5 pour cent par année. Au 31 mars 2018, l'organisme a utilisé 0\$ (2017 - 0\$) de sa marge de crédit.

8. Entente de contribution (PCH)

Le montant total de l'entente est de 264 745\$.

- 249 745\$ = Programmation annuelle (pg 5)
- 15 000\$ = Réseautage du Réseau Culturel (pg 7)